



Cour Morale Internationale
International Moral Court
دادگاه جهانی تقاضای بر رعایت اصول انانیت ایران



کنوانسیون حقوق سیاسی زنان
کنوانسیون رفع هر گونه تبعیض علیه زنان مصوب 18 دسامبر 1979 میلادی
اعلامیه کنفرانس جهانی زن، پکن سپتامبر 1995 (33)

کنوانسیون حقوق سیاسی زنان

این کنوانسیون ملل متحد که در پایان سال 1952 به تصویب مجمع عمومی سازمان ملل متحد رسیده تا کنون از طرف 115 کشور عضو ملل متحد از جمله کشور های اسلامی مصر، پاکستان، تونس، مراکش، لبنان، اندونزی، اردن، افغانستان، یمن، نیجریه، سنگال، ترکمنستان، قرقیزستان، ازبکستان و بنگالادش به تصویب رسیده است.

مواد این کنوانسیون حق رای و حق کاندید شدن و انتخاب در صورت احراز اکثریت آرا برای تمامی مشاغل

انتخابی را به طور مساوی با مردان برای زنان، تامین شده است. همچنین حق اشتغال زنان در کلیه مشاغل دولتی، در صورت دارا بودن صلاحیت بطور مساوی با مردان را الزام آور میکند

ایران هنوز این کنوانسیون مهم بین المللی را تصویب ننموده است

قاعده بین المللی منع هر گونه تبعیض علیه زنان

منشور ملل قاعده بين المللي منع هر گونه تبعيض عليه زنان ، هم در مواد متحد تصريح شده است و هم در اعلاميه جهاني حقوق بشر و هم در ميثاق سياسي و مدني که جمهوري اسلامي به دليل تصويب آن موظف به حقوق مراعات آن است.

البته در کنوانسيون رفع هر گونه تبعيض عليه زنان مصوب ملل متحد در سال 1979 با تفصيل بيشتري در اين زمينه صحبت و مقرر شده است. اين کنوانسيون (مقاله نامه) تا تاريخ دوم مارس 2006 ميلادي يازدهم اسفند 1384 از طرف 184 کشور عضو ملل متحد پذيرفته شده (به تصويب رسیده) است. امروز تنها 8 عضو ملل متحد در سراسر جهان هستند که اصول مقاله نامه اي، که بعثت قبولي 95 درصد اعضاي ملل متحد صورت حقوق بين المللي جهاني به خود گرفته است و بنا بر اين همه اعضاي ملل متحد موظف به مراعات آن هستند حتي آنان که علنا نپذيرفته اند، که جمهوري اسلامي يکي از آن هشت کشور است. اين ديگر بستگي به همت همه ما ايرانيان دارد که شب و روز در دادگاههاي داخل، در مجامع و مجالس عمومي در رسانه ها و ... صحبت از وظيفه رژيم آخوندي در زمينه مراعات آن و اصول منشور و ميثاق حقوق سياسي و مدني و اعلاميه جهاني حقوق بشر را سر دهيم و رژيم را مجبور به تمکين و مراعات آن کنيم

قاعده جهاني رفع هر گونه تبعيض در قانون و در عمل در دنياي امروز يك قاعده جهاني است که همه دولتهاي عضو ملل متحد موظف به مراعات آن هستند. در اينجا ملاحظه ميکنيم که امروز 29 کشور اسلامي جزو 184 کشور از 192 کشور عضو سازمان ملل متحد هستند که مراعات آن قاعده را پذيرفته اند

تا روز 2 مارس 2006 کنوانسيون منع تبعيض عليه زن از جانب 184 کشور عضو ملل متحد تصويب شده بود از جمله کشور مسلمان الجزاير، آذربايجان، بحرین، بنگلادش، جيبوتي، مصر، اندونزي، عراق، اردن، قزاقستان، کويت، قرقيزستان، لبنان، لیبی، مالزی، موريتاني، مراکش، نيجریه، عمان، پاکستان، عربستان سعودي، سنگال، سوريه، تاجیکستان، تونس، ترکیه، امارات متحده عربي، اوزبکستان، يمن. "جمهوري اسلامي ايران" يکي از نادر کشور هاي است که اين کنوانسيون بسيار مهم جهاني را هنوز قبول نکرده است هر چند که مواد آن امروز جزئي از حقوق بين المللي جهاني محسوب ميشود

زنان در جمهوری اسلامی عملاً شهروندان درجه 2 به حساب می‌آیند. به طور مختصر:

به مقام ریاست جمهوری نمیتوانند برسند. تا کنون به مقام وزارت و سفارت نیز نرسیده اند.

به عضویت مجلس خبرگان یا شورای نگهبان نمیتوانند برسند.

به عنوان ولی فقیه نمیتوانند انتخاب شوند.

به مقام قضاوت یا رئیس قوه قضائیه نمیتوانند برسند.

بدون موافقت شوهر نه استخدام میشوند و نه حق خروج از مملکت را دارند.

از حق طلاق برخوردار نیستند. (در این اواخر چند مورد مراجعه به دادگاه از جانب زنان بوده است)

شهادت دو زن در دادگاه معادل شهادت یک مرد است.

با پوشش اجباری عملاً حق انتخاب لباس از زنان سلب شده است.

در صورت فوت شوهر حضانت اطفال با فامیل شوهر است و نه مادر.

مرد میتواند تا 4 زن بصورت ازدواج دائم و هر تعداد که بخواهد ازدواج موقت داشته باشد.

زن مزدوج در صورت ارتکاب جرم رابطه جنسی با دیگری سنگسار میشود. در

جمهوری اسلامی تا کنون 800 زن سنگسار شده اند.

تعداد زیادی ارزشته های تحصیلی دانشگاهی به روی زنان بسته است.

مادر حق اجازه دادن عمل جراحی را حتی در موارد اورژانس نسبت به فرزند

خردسال خود ندارد و باید در انتظار موافقت پدر بماند.

حداقل سن ازدواج برای دختران در جمهوری اسلامی رسیدن به سن 9 سالگی

است البته با موافقت پدر. این قانون بر خلاف مقوله نامه حقوق کودک سازمان

ملل متحد است.

زنان در جمهوری اسلامی حق حضور در استادیوم های ورزشی را که مردان

بازی میکنند مانند فوتبال و ... ندارند.

سالیانه بیش از 50 هزار زن در ایران دست به خودکشی میزنند.

اینها فقط نمونه هایی چند از تبعیض های موجود علیه زنان در جمهوری

اسلامی است

کنوانسیون رفع هر گونه تبعیض علیه زنان

مصوب 18 دسامبر 1979 میلادی (مطابق با 1358/9/28 شمسی)

مجمع عمومی سازمان ملل متحد (22)

مقدمه

دول عضو کنوانسیون حاضر، با عنایت به اینکه منشور ملل متحد برپایبندی به حقوق اساسی بشر، کرامت و ارزش هر فرد انسانی و برابری حقوق زن و مرد تأکید دارد.

با عنایت به اینکه اعلامیه جهانی حقوق بشر اصل قابل قبول نبودن تبعیض را تأیید نموده، اعلام می‌دارد که کلیه افراد بشر آزاد به دنیا آمده و از نظر منزلت و حقوق یکسان بوده و بدون هیچگونه تمایزی، از جمله تمایزات مبتنی بر جنسیت، حق دارند از کلیه حقوق و آزادیهای مندرج در این اعلامیه بهره‌مند شوند،

با عنایت به اینکه دول عضو میثاقهای بین‌المللی حقوق بشر متعهد به تضمین حقوق برابر زنان و مردان در بهره‌مندی از کلیه حقوق اساسی، اجتماعی، فرهنگی، مدنی و سیاسی می‌باشند،

با در نظر گرفتن کنوانسیونهای بین‌المللی که تحت نظر سازمان ملل متحد و سازمانهای تخصصی به منظور پیشبرد تساوی حقوق زنان و مردان منعقد گردیده‌اند،

همچنین با عنایت به قطعنامه‌ها، اعلامیه‌ها و توصیه‌هایی که توسط ملل متحد و سازمانهای تخصصی برای پیشبرد تساوی حقوق زنان و مردان تصویب شده است،

در عین حال، با نگرانی از اینکه به رغم این اسناد متعدد، تبعیضات علیه زنان همچنان به طور گسترده ادامه دارد،

با یادآوری اینکه تبعیض علیه زنان ناقض اصول برابری حقوق و احترام به کرامت انسانی است و مانع شرکت زنان در شرایط مساوی با مردان در زندگی سیاسی، اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی کشور و نیز گسترش سعادت جامعه و خانواده شده و شکوفایی کامل قابلیت‌ها و استعدادهای زنان در خدمت به کشور و بشریت را دشوارتر می‌نماید،

با نگرانی از اینکه در شرایط فقر و تنگدستی زنان از حداقل امکان دسترسی به مواد غذایی، بهداشت، تعلیم و تربیت و فرصتهای شغلی و سایر نیازها برخوردارند،

با اعتقاد بر اینکه تأسیس نظام نوین اقتصاد بین‌الملل بر اساس مساوات و عدالت در تحقق پیشبرد برابری بین مردان و زنان نقش مهمی را ایفاء می‌نماید،

با تأکید بر اینکه ریشه‌کن کردن آپارتاید، اشکال مختلف نژادپرستی، تبعیض نژادی، استعمار، استعمارنو، تجاوز، اشغال و سلطه و دخالت خارجی در امور داخلی دولتها مستلزم تحقق کامل حقوق مردان و زنان می‌باشد،

با تأیید بر اینکه تحکیم صلح و امنیت بین‌المللی، تسنح‌زدایی بین‌المللی، همکاری‌های متقابل دول صرف نظر از نظام‌های اجتماعی و اقتصادی آنان، خلع سلاح کامل و عمومی و بویژه خلع سلاح اتمی تحت نظارت و کنترل دقیق و مؤثر بین‌المللی، تأکید بر اصول عدالت، مساوات و منافع متقابل در روابط بین کشورها و احقاق حق مردم تحت سلطه استعمار و بیگانه و اشغال خارجی به دستیابی به حق تعیین سرنوشت و استقلال و همچنین احترام به حاکمیت ملی و تمامیت ارضی باعث توسعه و پیشرفت اجتماعی خواهد شد و در نتیجه به دستیابی به مساوات کامل بین مردان و زنان کمک خواهد کرد،

با اعتقاد بر اینکه توسعه تمام و کمال یک کشور، رفاه جهانی و برقراری صلح مستلزم شرکت یکپارچه زنان در تمام زمینه‌ها در شرایط مساوی با مردان است،

با یادآوری سهم عمده زنان در تحقق رفاه خانواده و پیشرفت جامعه، که تا کنون کاملاً شناسایی نشده است، اهمیت اجتماعی مادری و نقش والدین در خانواده و در تربیت کودکان، و با آگاهی از اینکه نقش زنان در تولید مثل نباید اساس تبعیض قرار گیرد بلکه تربیت کودکان مستلزم تقسیم مسئولیت بین زن و مرد و جامعه به طور کلی می‌باشد،

با اطلاع از اینکه تغییر در نقش سنتی مردان و زنان در جامعه و خانواده برای دستیابی به مساوات کامل میان زنان و مردان ضروری است،

با عزم بر اجرای اصول مندرج در اعلامیه محو تبعیض علیه زنان و در این راستا اتخاذ اقدامات ضروری برای از میان برداشتن این گونه تبعیض‌ها در اشکال و صور آن، بر مقررات زیر توافق کرده‌اند:

بخش 1

ماده 1

از نظر این کنوانسیون، عبارت: «تبعیض علیه زنان»، به معنی قائل شدن هر گونه تمایز، استثناء یا محدودیت بر اساس جنسیت است که بر به رسمیت شناختن حقوق بشر زنان و آزادیهای اساسی آنها و بهره‌مندی و اعمال آن حقوق، برپایه مساوات با مردان، صرف‌نظر از وضعیت تأهل آنها، در تمام زمینه‌های سیاسی، اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی، مدنی و دیگر زمینه‌ها اثر مخرب دارد یا اصولاً، هدفش از بین بردن این وضعیت است.

ماده 2

می‌نمایند و موافقت می‌نمایند بدون درنگ، به دولتهای عضو، تبعیض علیه زنان را به هر شکل محکوم می‌نمایند علیه زنان را تعقیب نمایند و بدین منظور، بر امور زیر تعهد طرق مقتضی، سیاست رفع تبعیض

یا دیگر قوانین متناسب داخلی خود، اگر تا الف: گنجاندن اصل مساوات زن و مرد در قانون اساسی حصول اطمینان از تحقق عملی این اصل، از طریق وضع قانون (منظور کنون چنین کاری انجام نشده و عادی لازم‌الاجراست) و طرق مناسب دیگر قوانین

اجراهای مناسب به منظور جلوگیری از اعمال ب: اتخاذ تدابیر قانونی و غیره از جمله وضع ضمانت تبعیض علیه زنان

مردان و حصول تضمین و اطمینان از حمایت مؤثر ج: حمایت قانون از حقوق زنان بر اساس تساوی با طریق دادگاههای صالح ملی و دیگر مؤسسات عمومی زنان علیه هر نوع تبعیض، از

تبعیض‌آمیز علیه زنان و تضمین اینکه مقامات و مؤسسات د: خودداری از انجام هر گونه اقدام و عمل تعهد عمل نمایند عمومی بر طبق این

علیه زنان توسط هر فرد، سازمان یا مؤسسه ه: اتخاذ هر گونه اقدام مناسب برای رفع تبعیض

برای تغییر یا لغو قوانین، مقررات، عادات و و: اتخاذ تدابیر لازم، از جمله تدابیر قانونگذاری، تبعیض‌آمیز هستند عملکردهایی که نسبت به زنان

زنان را در بردارند ز: نسخ کلیه مقررات کیفری داخلی که تبعیض علیه

ماده 3

سیاسی، اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی، تمام دولتهای عضو در همه زمینه‌ها، مخصوصاً در زمینه‌های را اعمال خواهند کرد، تا از توسعه و پیشرفت کامل زنان اطمینان اقدامات لازم از جمله قانونگذاری با مردان در نتیجه، بر خورداری زنان را از حقوق بشر و آزادیهای اساسی بر پایه تساوی حاصل کنند و تضمین کنند.

ماده 4

برابری موقت میان مردان و زنان توسط دولتهای پذیرش تدابیر ویژه موقتی که به منظور تسریع 1. عنوان تبعیض به نفع زنان آنچنان که در این کنوانسیون تعریف شده است عضو صورت می‌گیرد نباید به نامساوی بشود، این اقدامات و تدابیر تلقی گردد ولی به هیچوجه نباید منتج به حفظ استانداردهای جداگانه یا مساوی زنان با مردان حاصل شد متوقف خواهد گردید هنگامی که اهداف برابری فرصتها و برخورد

صورت می‌گیرد از جمله تدابیری که در این همچنین اقدامات ویژه‌ای که توسط دولتهای عضو 2. حمایت از ایفای نقش مادری زنان است نباید تبعیض‌آمیز تلقی گردد کنوانسیون وجود دارد و هدف آن

ماده 5

آورد دولتهای عضو، اقدامات مقتضی زیر را به عمل خواهند

و زنان به منظور دستیابی به برانداختن الف: تغییر الگوهای رفتاری اجتماعی و فرهنگی مردان که بر طرز تفکر پست‌نگری یا برترینی یک جنس نسبت به جنس تعصبات، عادات و دیگر روشهای عملی کلیشه‌ای زنان و مردان مبتنی است دیگر یا نقش

شامل درک صحیح از مادری به عنوان یک وظیفه ب: حصول اطمینان از اینکه تعلیم و تربیت خانواده، مشترک زن و مرد در تربیت و رشد کودکان می‌شود اجتماعی و شناسایی مسئولیت

همه موارد از اولویت برخوردار است این امر را هم باید درک کرد که منافع کودکان در

ماده 6

وضع قانون دست بزنند تا از هر گونه معامله دولت های عضو باید به هر نوع اقدام مقتضی از جمله فحشای آنها جلوگیری نمایند بر روی زنان و بهره‌برداری از

بخش 2

ماده 7

رفع تبعیض علیه زنان در زندگی سیاسی و دولتهای عضو کنوانسیون موظفاند اقدامات مقتضی برای اطمینان دهند که در شرایط مساوی با مردان، حقوق زیر را برای عمومی کشور، اتخاذ نموده و مخصوصاً بکنند زنان تأمین

عمومی و صلاحیت انتخاب شدن در همه الف: حق رأی دادن در همه انتخابات و همه‌پرسی‌های می‌شوند ارگانهاییکه با انتخابات عمومی برگزیده

به عهده گرفتن پست‌های دولتی و انجام وظایف ب: حق شرکت در تعیین سیاست دولت و اجرای آنها و دولتی عمومی در تمام سطوح

مربوط به زندگی عمومی و سیاسی کشور ج: حق شرکت در سازمانها و انجمن‌های غیردولتی

ماده 8

اطمینان و تضمین این امر فراهم آورند که زنان دولت های عضو باید اقدامات مناسب و مقتضی برای بدون هیچگونه تبعیض بتوانند نمایندگی دولت خود را در سطح بین المللی در شرایط مساوی با مردان و کنند و در کارهای سازمانهای بین المللی مشارکت داشته باشند احراز

ماده 9

زمینه کسب، تغییر و یا حفظ تابعیت می دهند، دولتهای عضو، به زنان حقوق مساوی با مردان در 1. و تضمین کنند، که نه ازدواج زن با یک مرد خارجی و نه تغییر تابعیت مخصوصاً دولتها باید اطمینان دهند تحمیل تابعیت طی دوران ازدواج، خودبخود، موجب تغییر تابعیت زن، بی تابعیت شدن او یا شوهر در شوهر بر او نمی شوند

به زن، حق مساوی با مرد اعطاء کنند دولتهای متعاقد باید در رابطه با تابعیت کودکان 2.

بخش 3

ماده 10

تبعیض علیه زنان و تضمین حقوق مساوی آنان دولت های عضو تمام اقدامات لازم برای رفع هر گونه مخصوصاً در موارد زیر را اتخاذ می نمایند با مردان در زمینه آموزش

دسترسی به تحصیل، اخذ مدرک از مؤسسات الف: شرایط مساوی برای هدایت شغلی و حرفه ای، روستایی و شهری، این تساوی باید شامل دوره های پیش دبستانی آموزشی در همه سطوح مختلف در مناطق بشود فنی، حرفه ای و آموزش عالی فنی و نیز هر شیوه دیگر کارآموزی شغلی آموزش عمومی،

آموزشی، اماکن تحصیلی و تجهیزات آموزشی که ب: امکان دسترسی به برنامه درسی، آزمونها، کادر معیارهای مساوی با مردان برخوردار باشد در همه آنها از کیفیت و

زنان و مردان در تمام سطوح و تمام اشکال مختلف ج: محور هر نوع مفهوم تقلیدی و کلیشه ای از نقش مختلط پسر و دختر و دیگر انواع روشهای آموزشی که دستیابی به این هدف را آموزشی با تشویق آموزش و تطبیق روشهای ممکن سازد مخصوصاً با تجدیدنظر در متون کتب درسی و برنامه های مدارس و تعدیل آموزشی.

مزایای تحصیلی د: اعطای فرصت یکسان برای استفاده از بورسها و دیگر

تداوم آموزش، از جمله برنامه های عملی سوادآموزی ه: فرصتهای یکسان برای دستیابی به برنامه های مخصوصاً برنامه هایی که هدف آنها کاهش هر چه سریعتر فاصله آموزشی موجود بزرگسالان و حرفه ای زنان و مردان است بین

می کنند و برنامه ریزی برای زنان و دخترانی که و: کاهش تعداد دختران دانش آموزی که ترک تحصیل کرده اند قبلاً ترک تحصیل

ورزش و تربیت بدنی ز: دادن فرصت مناسب به زنان برای شرکت فعال در

تندرستی خانواده را تضمین می نماید و از جمله ح: دسترسی به آموزشهای خاص تربیتی که سلامتی و تنظیم خانواده اطلاعات و مشورتهای مربوط به

ماده 11

تبعیض علیه زنان در زمینه اشتغال انجام دهند و دولتهای عضو باید اقدامات مقتضی را برای رفع 1. تساوی مردان و زنان، حقوق یکسان مخصوصاً در موارد زیر برای زنان اطمینان دهند که بر مبنای می‌شود رعایت

حقوق انسانی الف: حق کار(اشتغال) به عنوان يك حق لاينفك

یکسان در مورد انتخاب شغل ب: حق امکانات شغلی یکسان، از جمله اجرای ضوابط

مقام، برخورداری از امنیت شغلی و تمام امتیازات و ج: حق انتخاب آزادانه حرفه و شغل، حق ارتقای استفاده از دوره‌های آموزشی حرفه‌ای و بازآموزی از جمله کارآموزی و شرکت در شرایط خدمتی و حق مرحله‌ای دوره‌های آموزشی و شرکت در دوره‌های آموزشی پیشرفته و آموزشی

برخورداری از رفتار مساوی در مشاغل و کارهایی که د: حق دریافت مزد مساوی، استفاده از مزایا و رفتار مساوی در ارزیابی کیفیت کار ارزش یکسان دارند همچنین

بازنشستگی، بیکاری، بیماری، دوران ه: حق برخورداری از تأمین اجتماعی مخصوصاً در موارد کار افتادگی. هم چنین حق استفاده از مرخصی استحقاقی (با دریافت ناتوانی و پیری و سایر موارد از (حقوق).

جمله برخورداری از ایمنی و سلامتی برای و: حق برخورداری از بهداشت و ایمنی شرایط کار از تولید مثل

ازدواج، یا بارداری و تضمین حق مسلم آنان به منظور جلوگیری از تبعیض علیه زنان به دلیل 2. مناسب ذیل را معمول خواهند داشت برای کار، دولتهای عضو اقدامات

زایمان و اعمال تبعیض در اخراج به لحاظ الف: ممنوعیت اخراج به خاطر حاملگی یا مرخصی اجرا برای تخلف از این امر وضعیت زناشویی با برقراری ضمانت

مزایای اجتماعی مناسب بدون از دست رفتن ب: دادن مرخصی دوران زایمان با پرداخت حقوق با اجتماعی شغل، سمت یا مزایای

به نحوی که والدین را قادر سازد تا تعهدات ج: تشویق و حمایت لازم برای ارائه خدمات اجتماعی هماهنگ سازند و در زندگی عمومی شرکت جویند، مخصوصاً از خانوادگی را با مسئولیت‌های شغلی و توسعه تسهیلات مراقبت از کودکان طریق تشویق به تأسیس

که ثابت شده برای آنها زیان‌آور است د: حمایت ویژه از زنان در دوران بارداری در مشاغل

این ماده باید متناوباً در پرتو پیشرفتهای علمی قوانین حمایتی در رابطه با موضوعات مطروحه در 3. گیرند و در صورت ضرورت، اصلاح و نسخ یا تمدید شوند و تکنیکی مورد بازنگری قرار

ماده 12

تبعیض علیه زنان در زمینه مراقبت‌های بهداشتی به دولتهای عضو باید اقدامات لازم را برای محو 1. مربوط تساوی بین زن و مرد دسترسی به خدمات بهداشتی عمل آورند و براساس به تنظیم خانواده را تضمین نمایند

خدمات لازم را برای زنان در دوران بارداری، دولتهای عضو، علاوه بر مقررات بند يك ماده 2. تأمین نموده و در صورت لزوم خدمات رایگان در اختیار آنها قرار خواهند زایمان و دوران پس از زایمان رساند همچنین در دوران بارداری و شیردادن، تغذیه کافی به آنها خواهند داد و

ماده 13

تبعیض علیه زنان در دیگر زمینه‌های زندگی اقتصادی دولتهای عضو باید اقدامات مقتضی برای محو و بر مبنای تساوی زن و مرد حقوق یکسان را برای آنها مخصوصاً در موارد و اجتماعی به عمل آورند. تأمین نمایند زیر

الف: حق استفاده از مزایای خانوادگی

اعتبارات بانکی ب: حق استفاده از وامهای بانکی، رهن و دیگر

جنبه‌های زندگی فرهنگی ج: حق شرکت در فعالیت‌های تفریحی، ورزشی و کلیه

ماده 14

داده و به نقش مهمی که این زنان در دول عضو مشکلات خاص زنان روستایی را مدنظر قرار 1. جمله کار در بخش‌های غیرمالی اقتصادی به عهده دارند، توجه جهت حیات اقتصادی خانواده‌های خود از نسبت به خواهند داشت و کلیه اقدامات مقتضی را به عمل خواهند آورد تا مفاد کنوانسیون خاص می‌دول زنان در مناطق روستایی اجرا گردد

از زنان در مناطق روستایی به عمل خواهند دول عضو کلیه اقدامات مقتضی را جهت رفع تبعیض 2. مردان و زنان در برنامه‌های توسعه روستایی شرکت نموده و از آن آورد تا این زنان براساس تساوی بگردند و بخصوص از حقوق زیر برخوردار شوند بهره‌مند

کلیه سطوح الف: شرکت در تدوین و اجرای برنامه‌های توسعه در

اطلاعات، مشاوره و خدمات تنظیم خانواده ب: دسترسی به تسهیلات بهداشتی کافی از جمله

اجتماعی ج: استفاده مستقیم از برنامه‌های تأمین

رسمی و غیررسمی از جمله سوادآموزی عملی و استفاده از انواع دوره‌ها و برنامه‌های آموزشی د: فوق‌العاده به منظور بالا بردن کارایی فنی آنان نیز بهره‌مندی از خدمات محلی و

بدست آوردن امکان دستیابی مساوی به ه: تشکیل گروه‌ها و تعاونی‌های خودیاری به منظور خوداشتغالی فرصت‌های اقتصادی از طریق اشتغال یا

و: شرکت در کلیه فعالیت‌های محلی

بازاریابی، تکنولوژی مناسب و استفاده یکسان ز: دسترسی به وام‌ها و اعتبارات کشاورزی، تسهیلات مساوی در چارچوب اصلاحات ارضی و روستایی و نیز در برنامه‌های از زمین و برخورداری از رفتار زمین جایگزینی

بهداشت، آب و برق، ارتباطات و حمل و نقل ح: بهره‌مندی از شرایط زندگی مناسب، بویژه مسکن،

بخش 4

ماده 15

قانون می‌پذیرند دولت‌های عضو، تساوی زنان را با مردان در برابر 1.

را که مردان دارند به زنان داده و امکانات دولتهای عضو، در امور مدنی، همان اهلیت قانونی. 2. را در اختیار آنها قرار می‌دهند. مخصوصاً دولتهای عضو به زنان حقوق مساوی برای اجرای این اهلیت دادگاهها و مردان را در انعقاد قرارداد و اداره اموال می‌دهند و در تمام مراحل دادرسی در مساوی با محاکم با آنها رفتار یکسان خواهند داشت.

3. اسناد خصوصی دیگر از هر نوع که به منظور دولتهای عضو قبول می‌کنند که هر گونه قرار داد یا تنظیم شده باشد باطل و بلا اثر تلقی می‌شود محدود کردن صلاحیت قانونی زنان
4. و آمد اشخاص و انتخاب مسکن و محل اقامت، دولتهای عضو می‌پذیرند که در رابطه با قانون رفت باشند زن و مرد از حق مساوی برخوردار

ماده 16

تبعیض علیه زنان در همه امور مربوط به ازدواج و دولتهای عضو باید اقدامات لازم را برای رفع 1. بکنند آورند و مخصوصاً برپایه تساوی حقوق مرد و زن امور زیر را تضمین روابط خانوادگی به عمل

الف: حق یکسان برای انعقاد ازدواج

ازدواج بر اساس رضایت آزاد و کامل طرفین ب: حق یکسان برای انتخاب آزادانه همسر و انعقاد

هنگام انحلال آن ج. حقوق و مسئولیت‌های یکسان در دوران ازدواج و

نظر از وضعیت زناشویی آنها، در موضوعات د: حقوق و مسئولیت‌های یکسان به عنوان والدین، قطع منافع کودکان در اولویت است مربوط به فرزندان، در تمام موارد،

مسئولانه در زمینه تعداد فرزندان و فاصله زمانی ه: حقوق مساوی برای تصمیم‌گیری آزادانه و سازند اطلاعات، آموزش، و وسایلی که آنها را برای اعمال این حقوق قادر بار داری و دسترسی به

حضانت، قیومت کودکان و فرزندخواندگی یا هر گونه و: حقوق و مسئولیت یکسان در رابطه با ولایت، است در قوانین داخلی وجود دارد. در تمام موارد، منافع کودکان در اولویت عناوین و مفاهیم مشابهی که

حق انتخاب نام خانوادگی، حرفه و شغل ز: حقوق شخصی یکسان به عنوان شوهر و زن از جمله

مالکیت، اکتساب، مدیریت، سرپرستی، ح: حقوق یکسان برای هر یک از زوجین در رابطه با خواه مجانی و یا با داشتن هزینه بهره‌برداری و در اختیار داشتن اموال

بود و هر گونه اقدام لازم، از جمله وضع قانون نامزد کردن و تزویج کودکان، قانوناً بلا اثر خواهد 2. ازدواج و ثبت اجباری ازدواج در یک دفتر رسمی باید اتخاذ شود جهت تعیین حداقل سن برای

بخش 5

ماده 17

کنوانسیون کمیته محو تبعیض علیه زنان (که به منظور بررسی پیشرفت حاصله در اجرای مفاد این 1. یاد خواهد شد) شامل هجده نفر در زمان لازم‌الاجرا شدن و پس از تصویب یا من بعد از آن به عنوان کمیته والا و صلاحیت در پیوستن سی و پنجمین کشور عضو بیست و سه نفر از خبرگان دارای شهرت اخلاقی توسط دول عضو از میان اتباع کشورهایشان زمینه‌ای مربوط به کنوانسیون تشکیل می‌شود. این خبرگان خود خدمت می‌کنند. در انتخاب این اشخاص به توزیع عادلانه انتخاب می‌شوند و در صلاحیت شخصی حضور اشکال مختلف تمدن و نظامهای عمده حقوقی توجه می‌شود جغرافیایی و به

توسط دول عضو نامزد شده‌اند انتخاب اعضاي کمیته با رأی مخفي و از فهرست افرادي كه 2. اتباع خود را نامزد نمايد مي‌شوند، هر دولت عضو مي‌تواند يك نفر از

این کنوانسیون برگزار خواهد شد. حداقل سه ماه نخستین انتخابات شش‌ماه پس از لازم‌الاجرا شدن 3. دبیرکل ملل متحد طی نامه‌ای از دول عضو می‌خواهد تا ظرف دو ماه نامزدهای قبل از تاریخ هر انتخابات ذکر کشور نامزد کننده خود را معرفی کنند. دبیرکل فهرست اسامی نامزدها را به ترتیب حروف الفبا و با داشت هر يك، تهیه و برای دول عضو ارسال خواهد

دبیرکل در مقر ملل متحد برگزار خواهد شد، انتخاب اعضاي کمیته در جلسه دول عضو كه توسط 4. نصاب تشکیل آن حضور دو سوم دول عضو می‌باشد، اشخاص انتخاب انجام می‌شود. در این جلسه، كه حد اکثریت در کمیته آن دسته از نامزدهایی خواهند بود كه بیشترین تعداد آراء و همزمان شده برای عضویت آورند مطلق آراء نمایندگان دول عضو حاضر و رأی دهنده در جلسه را به دست

می‌شوند. لکن دوره عضویت 9 نفر از اعضاي اعضاي کمیته برای يك دوره چهار ساله انتخاب 5. دو سال به اتمام می‌رسد. بلافاصله پس از اولین انتخابات اسامی این 9 منتخب در اولین انتخابات در پایان به قید قرعه توسط رئیس کمیته انتخاب خواهد شد عضو

این ماده و به دنبال سی و پنجمین تصویب 4 انتخاب 5 عضو دیگر کمیته مطابق با بندهای 2، 3 و 6. دوره عضویت دو نفر از اعضاي فوق در پایان دو سال خاتمه خواهد یافت. یا الحاق صورت خواهد گرفت این دو نفر به قید قرعه توسط رئیس کمیته انتخاب خواهد شد و اسامی

كه فعالیت کارشناس‌اش به عنوان عضو کمیته به منظور اشغال پست‌های خالی احتمالی، دولتی 7. را از بین اتباع خود برای عضویت در کمیته مشروط به تأیید انتخاب متوقف شده است، کارشناس دیگری کرد خواهد

ضوابط و شرایطی كه آن مجمع مقرر می‌دارد و با اعضاي کمیته با تأیید مجمع عمومی و بر طبق 8. مسئولیت‌های کمیته از سازمان ملل متحد مقرري دریافت خواهند کرد در نظر گرفتن اهمیت

منظور تحقق و انجام مؤثر وظایف کمیته در دبیرکل ملل متحد تسهیلات و کارمندان لازم را به 9. نمود چارچوب این کنوانسیون تأمین خواهد

ماده 18

در مورد اقدامات تقنینی، قضایی و اجرایی دول عضو متعهد می‌شوند گزارشی برای بررسی کمیته 1. اجرای مفاد این کنوانسیون و پیشرفتهای حاصله در این رابطه به دبیرکل و سایر اقدامات متخذه در راستای ملل متحد ارائه کنند

برای آن دولت الف: يك سال پس از لازم‌الاجرا شدن کنوانسیون

آن هر زمانی كه کمیته درخواست کند ب: پس از آن حداقل هر چهار سال یکبار و علاوه بر

بر میزان اجرای تعهدات تحت این کنوانسیون اثر این گزارشها می‌تواند مبین عوامل و مشکلاتی كه 2. می‌گذارد باشد

ماده 19

نمود کمیته آیین‌نامه اجرایی خود را تصویب خواهد 1.

انتخاب خواهد کرد کمیته مسئولان خود را برای يك دوره دو ساله 2.

ماده 20

1. ماده 18 این کنوانسیون ارائه شده هر ساله به کمیته به منظور بررسی گزارش هایی که مطابق با . نکند تشکیل جلسه می دهد مدتی که از دو هفته تجاوز
2. هر محل مناسب دیگری که به تصمیم کمیته جلسات کمیته معمولاً در مقر سازمان ملل متحد یا در . شد تعیین می شود برگزار خواهد

ماده 21

1. اجتماعی گزارشی در مورد فعالیت های خود به مجمع کمیته همه ساله از طریق شورای اقتصادی و . می تواند براساس گزارشها و اطلاعات واصله از دول عضو پیشنهادات و عمومی تسلیم می نماید و دول عضو در کلی ارائه دهد. این پیشنهادات و توصیه های کلی همراه با نظرات احتمالی توصیه های گزارش کمیته درج می گردد
2. به کمیسیون مقام زن ارسال می نماید دبیرکل ملل متحد گزارشهای کمیته را جهت اطلاع .

ماده 22

- نمایندگانشان اجرای موادی از کنوانسیون حاضر را مؤسسات تخصصی مجاز خواهند بود که از طریق جای می گیرند مورد بررسی قرار دهند که در حوزه فعالیت های آنها
- گزارشهایی درباره نحوه اجرای کنوانسیون در کمیته ممکن است از مؤسسات تخصصی دعوت کند تا آنها مربوط می شود ارائه نمایند زمینه هایی که به حوزه فعالیت

بخش 6

ماده 23

- دستیابی زنان و مردان به برابری مفیدتر و مؤثرتر هیچ چیز در این کنوانسیون بر مقرراتی که برای گذاشت، این مقررات می تواند شامل موارد زیر باشد وجود دارد تأثیر نخواهد
- الف: قوانین يك دولت عضو، یا

دیگری که برای آن دولت لازم الاجرا است ب: هر کنوانسیون، پیمان یا موافقت نامه بین المللی

ماده 24

- ملی را که هدف از آن تحقق کامل حقوق به دول عضو متعهد می گردند کلیه اقدامات لازم در سطح کنوانسیون می باشد، به عمل آورند رسمیت شناخته شده در این

ماده 25

1. می باشد این کنوانسیون برای امضای کلیه دول مفتوح .
2. تعیین می شود دبیرکل ملل متحد به عنوان امین این کنوانسیون .
3. قانونی است. اسناد تصویب نزد دبیرکل تصویب این کنوانسیون منوط به طی مراحل تصویب . شد ملل متحد به امانت گذارده خواهد

الحاق با سپردن سند الحاق به دبیرکل ملل متحد. این کنوانسیون جهت الحاق دول مفتوح می‌باشد. 4. محقق می‌شود.

ماده 26

1. به دبیرکل ملل متحد درخواست تجدید نظر در دول عضو می‌توانند در هر زمان طی نامه‌ای خطاب 1. این کنوانسیون را نمایند.
2. بعدی در مورد چنین درخواستی تصمیم خواهد مجمع عمومی ملل متحد در مورد اقدامات احتمالی 2. گرفت.

ماده 27

1. سند تصویب یا الحاق آن نزد دبیرکل ملل متحد این کنوانسیون سی روز پس از تاریخی که بیستمین 1. الاجرا می‌گردد به امانت گذارده شد، لازم.
2. الحاق، برای هر دولتی که این کنوانسیون را پس از به ودیعه سپردن بیستمین سند تصویب یا 2. می‌گردد، کنوانسیون مذکور از سی‌امین روز تاریخی که سند تصویب یا تصویب می‌کند یا به آن ملحق به دولت به امانت گذارده شده لازم الاجرا می‌گردد الحاق آن

ماده 28

1. تصویب یا الحاق را دریافت نموده و آن را میان کلیه دبیرکل ملل متحد متن تحفظ کشورها، در هنگام 1. می‌نماید دول توزیع.
2. نباشد مجاز خواهد بود تحفظاتی که با هدف و منظور این کنوانسیون سازگار 2.
3. ملل متحد در هر زمان قابل پس گرفتن است. نامبرده تحفظات از طریق تسلیم یادداشتی به دبیرکل 3. است موضوع مطلع خواهد کرد. لغو تحفظ از روزی که یادداشت دریافت شود معتبر همه دولت‌ها را از این

ماده 29

1. بین دو یا چند دولت عضو که از طریق مذاکره هر گونه اختلاف در تفسیر یا اجرای این کنوانسیون 1. طرفین به داوری ارجاع می‌گردد. چنانچه ظرف شش ماه از تاریخ حل نگردد بنا به تقاضای یکی از می‌تواند داوری، طرفین در مورد نحوه و تشکیلات داوری به توافق نرسند، یکی از طرفین درخواست اساسنامه دیوان گردد خواستار ارجاع موضوع به دیوان بین‌المللی دادگستری مطابق با
2. این کنوانسیون یا الحاق به آن اعلام کند که هر دولت عضو می‌تواند به هنگام امضاء یا تصویب 2. ماده نمی‌داند. دول عضو دیگر در قبال دولتی که به بند یک این ماده اعلام خود را موظف به اجرای بند یک تحفظ نموده است، ملزم به اجرای بند یک نمی‌باشند.
3. تحفظ نموده باشد می‌تواند در هر زمان از تحفظ هر دولت عضوی که بر طبق بند 2 این ماده اعلام 3. دبیرکل ملل متحد صرف‌نظر نماید خود از طریق اعلام رسمی به

ماده 30

فرانسه، روسی و اسپانیولی آن دارای اعتبار یکسان این کنوانسیون که متون عربی، چینی، انگلیسی، ملل متحد به امانت گذارده می‌شود می‌باشند، نزد دبیرکل

اعلامية کنفرانس جهاني زن، پکن

سپتامبر 1995 (33)

1. ما دولتهاي شرکت‌کننده در چهارمین کنفرانس جهاني درباره زنان،
 2. که در اینجا، در پکن، در پنجاهمین سال تأسیس سازمان ملل متحد گرد آمده‌ایم،
 3. عزم جزم کرده‌ایم تا اهداف برابري، توسعه و صلح براي عموم زنان را در سراسر جهان به سود کل بشریت پیش ببریم،
 4. اعلام می‌کنیم آراء عموم زنان را از سراسر جهان دریافت کرده‌ایم و به چندگوني زنان و نقش‌ها و شرایط آنان توجه داریم، یاد زباني که در گذشته این راه را هموار کرده‌اند گرامی می‌داریم و از امیدی که قلوب جوانان را آکنده است الهام می‌گیریم،
 5. تصدیق می‌کنیم که در دهه گذشته منزلت زنان از پاره‌ای جهات مهم پیشرفت کرده ولی این پیشرفت در همه جا یکسان نبوده و نابرابري زنان و مردان همچنان دوام آورده است و از اینرو موانع اصلي که پی‌آیندهایی جدي براي بهزیست عموم مردمان خواهند داشت همچنان برجاست،
 6. نیز تصدیق می‌کنیم که این موقعیت با فقر روبه‌رشدی که حیات اکثریت مردم جهان، به ویژه زنان و کودکان، را متأثر می‌سازد و ریشه‌های آن در حیطه‌های ملي و بین‌المللي هر دو قرار دارد تشدید می‌یابد،
 7. خود را بیدریغ وقف مقابله با این محدودیت‌ها و موانع می‌کنیم تا از این طریق پیشرفت زنان و توانمندسازی آنان را در سراسر جهان فراتر ببریم و برآنیم که این امر هم اینک نیازمند اقدام فوري در سایه امید، همکاری و همبستگی است تا ما را به پیش‌برورد و به قرن آینده رهنمون شود.
- بر تعهد خود به موارد ذیل مجدداً تأکید می‌ورزیم:
8. به حقوق برابر و حیثیت ذاتی انسانی زنان و مردان و سایر مقاصد و اصولی که در منشور ملل متحد ثبت گردیده، به اعلامیه جهانی حقوق بشر و سایر اسناد بین‌المللي حقوق بشر، بویژه کنوانسیون امحای جمیع صور تبعیض علیه زنان و کنوانسیون حقوق کودک و همچنین کنوانسیون امحای خشونت علیه زنان و اعلامیه حق توسعه؛
 9. به تضمین اجرای کامل حقوق بشر مربوط به زنان و کودکان دختر به عنوان بخش جدایی‌ناپذیر و پیوسته و تقسیم‌ناپذیر جمیع حقوق بشر و آزادی‌های بنیادین؛
 10. به مبنا قرار دادن وفاق و پیشرفتی که در گردهمایی‌های سران و کنفرانس‌های پیشین ملل متحد در جهت هدف حصول برابري، توسعه و صلح حاصل آمده است: درباره زنان در نایروبی به سال 1995، درباره کودکان در نیویورک به سال 1990، درباره محیط زیست و توسعه در ریو دوژانیرو به سال 1992، درباره حقوق بشر در وین به سال 1993، درباره جمعیت و توسعه در قاهره به سال 1994، درباره توسعه اجتماعی در کینهاک به سال 1995؛
 11. به حصول کامل و اجرای مؤثر راهبردهای آینده‌نگر نایروبی برای پیشرفت زنان؛
 12. به توانمندسازی و پیشرفت زنان، از جمله حصول حق آزادی اندیشه، وجدان، دین و عقیده و از این طریق کمک به رفع نیازهای علم‌الاخلاقی، اخلاقی، روانی و فکری زنان و مردان، به انفراد یا همراه با

دیگران، و از این طریق تضمین تحقق توان بالقوه کامل آنان در جامعه و شکل بخشیدن به زندگی‌شان برابر آمالی که خود دارند.

ما پذیرفته‌ایم که:

13. توانمندسازی زنان و مشارکت کامل آنان بر پایه برابری در همه زمینه‌های جامعه، از جمله مشارکت در فرآیند تصمیم‌گیری و دسترسی به قدرت، برای حصول برابری، توسعه و صلح، لزوم بنیادین دارد؛

1. حقوق زنان، حقوق بشر است؛

15. حقوق، فرصت‌ها و دسترسی برابر به منابع، تسهیم برابر مسئولیت‌های خانواده میان مردان و زنان و شراکتی هماهنگ میان آنان در تحقق بهزیست خود و خانواده‌هایشان و نیز در تحکیم دموکراسی، امور خطیراند؛

امحای فقر بر اساس رشد اقتصادی پیگیر (34)، توسعه اجتماعی، حفظ محیط زیست و عدالت اجتماعی 16. مستلزم مداخله زنان در توسعه اقتصادی و اجتماعی، فرصت‌های برابر و مشارکت کامل و برابر زنان و مردان به عنوان کارگزاران و بهره‌برداران توسعه پاینده و مردم‌مدار است؛

17. تصدیق و تأکید مجدد و صریح بر اینکه حق عموم زنان در کنترل جمیع جنبه‌های سلامت خود، به ویژه زادخیزی‌شان برای توانمندسازی آنان لزوم بنیادین دارد؛

18. صلح در سطوح محلی، ملی، منطقه‌ای و جهانی قابل دسترس است و با پیشرفت زنان که یک نیروی بنیادین برای رهبری، حل و فصل مناقشات و پیشبرد صلحی پایدار در کلیه سطوح هستند پیوندهای جدایی‌ناپذیر دارد.

19. ضرورت اقتضا می‌کند که با مشارکت کامل زنان، برنامه‌ها و خط‌مشی‌های حساس به جنسیت، مؤثر و کارآمد که متقابلاً یکدیگر را تقویت کنند، منجمله برنامه‌ها و خط‌مشی‌های توسعه، در کلیه سطوحی که توانمندسازی و پیشرفت زنان را بپرورد، طراحی، اجرا و نظارت گردند.

20. مشارکت و کمک همه بخش‌های جامعه مدنی، به ویژه گروه‌ها و شبکه‌های زنان و سایر سازمان‌های غیردولتی و سازمان‌های مبتنی بر اجتماع، ضمن احترام کامل به خودمختاری آنها، با همکاری دولت‌ها، در اجرا و پیگیری مؤثر این کار پایه عمل حائز اهمیت است.

21. اجرای این کار پایه عمل مستلزم تعهد دولت‌ها و اجتماع جهانی است. دولت‌ها و اجتماع بین‌المللی با تقبل تعهدات ملی و بین‌المللی جهت عمل، منجمله تعهداتی که در این کنفرانس پذیرفته‌اند، ضرورت اتخاذ عمل حائز اولویت جهت توانمندسازی و پیشرفت زنان را تصدیق می‌کنند.

مصمم هستیم:

22. تلاش‌ها و اقدامات را تشدید نماییم تا اهداف و رهبردهای آینده‌نگر ناپروبی برای پیشرفت زنان تا پایان این قرن حاصل گردند.

23. برخورداری کامل زنان و کودکان دختر را از جمیع حقوق بشر و آزادی‌های بنیادین تضمین کنیم و اقدامات مؤثری علیه موارد نقض این حقوق و آزادی‌ها اتخاذ نماییم؛

24. کلیه اقدامات لازم را جهت امحای جمیع صور تبعیض علیه زنان و کودکان دختر معمول داریم و کلیه موانع فراروی برابری جنسیتی، پیشرفت و توانمندسازی زنان را از میان برداریم؛

25. به ترغیب مردان پردازیم تا در کلیه اقداماتی که در جهت برابری زن و مرد بعمل می‌آید مشارکت کامل داشته باشند؛

26. استقلال اقتصادي زنان را از طريق مختلف، منجمله اشتغال، ارتقاء بخشيم و بار فقر پابرجا و روبه تزايد زنان را با مقابله با علل ساختاري فقر از طريق تغيير ساختار اقتصادي، تضمين دسترسي برابر همه زنان، منجمله زنان روستايي، به عنوان کارگزاران مهم توسعه، به منابع توليد، فرصتها و خدمات عمومي، از ميان برداريم؛

27. توسعه پاينده مردم مدار، منجمله رشد اقتصادي پيگير، را از طريق تأمين آموزش پايه، آموزش مادام‌العمر، سواد آموزش و پرورش و مراقبت بهداشتي اوليه براي دختران و زنان ارتقاء بخشيم؛

28. گامهاي مثبت جهت تضمين صلح براي پيشرفت زنان برداريم و نقش پيشرو زنان را در جنبش صلح تصديق كنيم و به گونه‌اي فعال در جهت خلع سلاح عمومي و كامل تحت بازرسي قاطع و مؤثر بين‌المللي بكوشيم و از مذاكرات بيدرنگ جهت انعقاد پيمان جامع و عام منع آرمایش سلاح‌هاي اتمي كه به نحوي چندجانبه و مؤثر قابل رسيدگي باشد و به خلع سلاح هسته‌اي و جلوگیری از تكثر سلاح‌هاي هسته‌اي در كليه وجوه آن كمك كند حمايت به عمل آوريم؛

29. از جميع صور خشونت عليه زنان جلوگیری كنيم و به امحاي آنها بپردازيم؛

رفتار برابر با آنان را در اين موارد تضمين دسترسي برابر زنان و مردان را به آموزش و مراقبت بهداشتي و 30. جنسي و زادآوری(35) زنان را بهبود بخشيم؛ كنيم و آموزش و همچنين بهداشت

31. جميع حقوق بشر مربوط به زنان و دختران را ارتقاء بخشيم و از آنها حمايت نماييم؛

32. بر تلاشهايي كه جهت تضمين برخورداري برابر عموم زنان و دختران از جميع حقوق بشر و آزادي‌هاي بنيادين و حذف موانع چندگانه‌اي كه در راه توانمندسازي و پيشرفت آنان به دليل عواملی چون نژاد، سن، زبان، قوميت، فرهنگ، دين يا معلوليت يا بومي بودن وجود دارد، بيافزائيم؛

33. احترام به حقوق بين‌الملل، منجمله حقوق بشر دوستانه، را، بويژه به منظور حمايت از زنان و دختران، تضمين كنيم؛

34. توان بالقوه دختران و زنان همه سنين را به كمال توسعه بخشيم، مشاركت كامل و برابر آنان را در ساختن جهاني بهتر براي همگان تضمين كنيم و بر نقش آنان در فرآيند توسعه بيافزائيم.

ما مصمم هستيم تا:

35. دسترسي برابر زنان به منابع اقتصادي، از جمله زمين، اعتبارات، علوم و تكنولوجي، پرورش حرفه‌اي، اطلاعات، ارتباطات و بازار را به عنوان وسيله‌اي براي پيشبرد بيشتر توانمندسازي و پيشرفت زنان و دختران كه باعث افزايش توانايي آنان در برخورداري از مزايای دسترسي كامل به اين منابع، منجمله، از طريق همكاريهاي بين‌المللي مي‌گردد تضمين كنيم؛

دولت‌ها، سازمان‌ها و نهادهاي بين‌المللي در همه موفقيت كار پايه عمل را كه مستلزم تعهدي پرتوان از سوي 36. اجزاي وابسته عميقاً پذيرفته‌ايم كه توسعه اقتصادي، توسعه اجتماعي و حفظ محيط زيست سطوح است تضمين كنيم. ما تلاش‌هاي ما براي حصول كيفيت بالاتر زندگي براي همگي به هم و متقابلاً تقويت كنده توسعه پاينده‌اند كه چارچوب پاينده از منابع محيط اجتماعي عادلانه‌اي كه توانمندسازي فقرا، بويژه زنان فقير را در بهره‌گيري مردم است. توسعه همچنين، تصديق مي‌كنيم كه رشد اقتصادي پي گسترده(36) و زيست تصديق مي‌كند بنياد ضرور توسعه پاينده است پيگير در متن توسعه پاينده لازمه پاينده‌سازي توسعه اجتماعي و عدالت اجتماعي است. موفقيت كار پايه عمل مستلزم بسيج منابع كافي در سطوح ملي و بين‌المللي و همچنين منابع جديد و اضافي براي كشورهاي در حال توسعه از جميع مكانيسم‌هاي قابل حصول تأمين مالي است از جمله: منابع چند جانبه، دو جانبه و خصوصي براي پيشرفت زنان، منابع مالي جهت تقويت توان نهادهاي ملي، فرومنطقه‌اي، منطقه‌اي و بين‌المللي، تعهد به حقوق برابر، مسئوليت‌هاي برابر و فرصت‌هاي برابر و مشاركت برابر زنان و مردان در جميع هيات‌ها و فرآيندهاي سياستگذاري ملي، منطقه‌اي و بين‌المللي، و استقرار يا تقويت مكانيسم‌هاي در كليه سطوح جهت پاسخگويي به زنان جهان؛

37. همچنین، موفقیت کارپایه عمل را در کشورهای که دارای اقتصاد در حال گذار هستند تضمین کنیم. این کار مستلزم همکاری و مساعدت مستمر بین‌المللی است.

38. بدین وسیله، ما به عنوان دولتهای شرکت‌کننده در کنفرانس، کار پایه‌ای را که پس از این خواهد آمد تصویب می‌کنیم و خود را به اجرای آن متعهد می‌سازیم، و تضمین می‌کنیم که دیدگاهی جنسیتی در جمیع سیاست‌ها و خط‌مشی‌های ما منعکس باشد.

ما مصراً از سازمان ملل متحد، نهادهای مالی منطقه‌ای و بین‌المللی، دیگر نهادهای منطقه‌ای و بین‌المللی ذیربط و از عموم زنان و مردان، و نیز از سازمان‌های غیردولتی، ضمن احترام کامل به خودمختاری آنان، و از کلیه بخش‌های جامعه مدنی، درخواست می‌کنیم که، با همکاری دولت‌ها، خود را کاملاً به کارپایه عمل متعهد سازند و به اجرای آن کمک کنند.